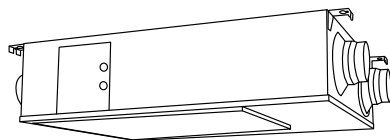


ERVX-150 inv  
ERVX-250 inv  
ERVX-350 inv



---

RU • Приточно-вытяжная система  
• Инструкция по эксплуатации

**Высокая  
производительность,  
широкие возможности**



Найти электронную инструкцию  
и обратиться за техподдержкой  
вы можете по ссылке  
[www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)



**Electrolux**

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                 |    |
|-----------------------------------------------------------------|----|
| 1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ .....                                  | 3  |
| 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....                             | 4  |
| 3. ЧЕРТЕЖИ С РАЗМЕРАМИ .....                                    | 5  |
| 4. ПРАВИЛА МОНТАЖА .....                                        | 5  |
| 5. МОНТАЖНАЯ СХЕМА .....                                        | 7  |
| 6. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ .....                                    | 9  |
| 7. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ .....                                    | 10 |
| 8. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЙ ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ С СЕНСОРНЫМ ЭКРАНОМ .....  | 11 |
| 9. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ .....                                      | 11 |
| 10. ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ .....                            | 12 |
| 11. ПОРЯДОК НАСТРОЙКИ ПАРАМЕТРОВ .....                          | 16 |
| 12. АДРЕСА ESO-SMART MODBUS .....                               | 21 |
| 13. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О МИКРОПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕ .....                   | 22 |
| 14. УПРАВЛЕНИЕ УСТАНОВКОЙ С ПОМОЩЬЮ МОБИЛЬНОГО ПРИЛОЖЕНИЯ ..... | 23 |
| 15. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ .....                                 | 23 |
| 16. ДИАГНОСТИКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....                            | 26 |
| 17. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ .....                            | 26 |
| 18. УТИЛИЗАЦИЯ .....                                            | 26 |
| 19. СЕРТИФИКАЦИЯ .....                                          | 26 |
| 20. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ .....                                      | 27 |

## МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Оборудование предназначено для коммерческих и промышленных помещений. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о вас. Поэтому когда бы вы ни воспользовались им, вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux!

### На нашем веб-сайте вы сможете:



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, информацию о техническом обслуживании:  
<http://www.home-comfort.ru/support/>



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы непосредственно на сайте либо через официального дилера:  
<https://www.home-comfort.ru/search/find-a-store/>



### Обозначения:



**Внимание / Важные сведения по технике безопасности**



**Общая информация и рекомендации**

### Примечание:

В тексте данной инструкции приточно-вытяжная система может иметь такие технические названия, как прибор, устройство, аппарат и т.п.

## Меры предосторожности

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

Перед монтажом прочтите следующие правила безопасности. Следите за правильностью проведения монтажных работ. Соблюдайте все инструкции, чтобы избежать травм и повреждений оборудования или собственности.



### Осторожно!

Несоблюдение данного указания может привести к летальному исходу.



### Внимание!

Несоблюдение данного указания может привести к травмам или повреждению оборудования.



### Осторожно!

- Монтаж должен выполняться квалифицированным специалистом. Пользователи не должны монтировать или перемещать это оборудование самостоятельно.
- Инженеры по монтажу должны строго следовать этому руководству. Неправильные действия могут создать угрозу здоровью и снизить эффективность устройства.
- Устройство должно быть смонтировано в строгом соответствии с этим руководством на несущей поверхности, способной выдержать вес блока.
- Во время обслуживания или ремонта устройство и автомат защиты цепи должны быть отсоединены от источника

электропитания. Иначе может произойти поражение электрическим током.

- Наружные вентиляционные патрубки должны быть защищены от птиц сеткой или аналогичным приспособлением. Вблизи воздухопроводов или в воздухопроводах не должно быть препятствий.
- Вентиляционное отверстие для притока свежего воздуха должно быть достаточно далеко от любых дымовых газов или зон, где присутствуют опасные пары.
- Электротехнические работы должны соответствовать государственным нормативам и этому руководству. Используйте специальные кабели. Кабели недостаточно большой емкости и неправильно выполненные электротехнические работы могут вызвать поражение электрическим током или возгорание.
- Провод заземления нельзя подсоединять к газовой или жидкостной трубе, молниеотводу, телефонной линии и т. п. Неправильное заземление может вызвать поражение электрическим током.



### Внимание!

- Силовой кабель и провода должны быть смонтированы квалифицированным инженером-электриком.
- Неправильные проводные соединения могут стать причиной перегрева, возгорания и снижения эффективности.
- Если металлические каналы проходят сквозь металлическую обшивку стен, то между каналами и стенами должна быть установлена изоляция во избежание опасности поражения электрическим током или утечки тока.
- Используйте только утвержденные монтажные устройства и приспособления. Несоблюдение этого требования сопряжено с опасностью возгорания, поражения электрическим током и отказа оборудования.
- Отверстия наружных воздухопроводов должны быть обращены вниз во избежание попадания дождевой воды. Неправильный монтаж может привести к утечке воды.
- Во избежание конденсации влаги на воздухопроводах должна быть установлена изоляция. В зависимости от темпе-

ратуры конденсации изоляция может требоваться и для других каналов.

- Крышка распределительной коробки должна быть закрыта во избежание попадания пыли и грязи. Большое количество пыли и грязи может вызвать перегрев клемм, возгорание или поражение электрическим током.
- Если устройство установлено в условиях повышенной температуры и влажности, обеспечьте наличие достаточной вентиляции.
- Во избежание опасности возгорания или поражения электрическим током устройство должно иметь автоматический выключатель с правильно подобранными характеристиками и подходящую защиту от утечки на землю.
- Для уменьшения опасности поражения электрическим током и возгорания

не устанавливайте устройство в очень сыром месте.

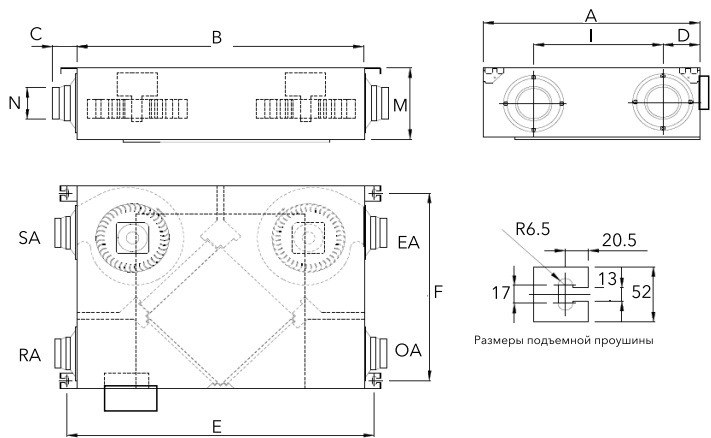
- Не устанавливайте устройство в таком месте, где присутствуют ядовитые или едкие газы.
- Наличие в воздухе паров кислоты или щелочи может стать причиной отравления или возгорания.
- Не используйте устройство на кухне, где масляный дым и жировые отложения могут засорить теплообменник и фильтр и создать опасность возгорания.
- Не устанавливайте устройство вблизи открытого пламени — это может привести к перегреву и создает опасность возгорания.
- Должно поддерживаться номинальное напряжение питания, иначе может произойти возгорание.

Технические характеристики

| Модель                                     |              | ERVX-150 inv                                                                                   | ERVX-250 inv | ERVX-350 inv |
|--------------------------------------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Создаваемый напор, Па                      |              | 90                                                                                             | 100          | 130          |
| Расход воздуха (м³/ч)                      |              | 150                                                                                            | 250          | 350          |
| Расход воздуха (л/с)                       |              | 43                                                                                             | 71           | 100          |
| Эффективность энтальпии (%)                | Обогрев      | 73                                                                                             | 68           | 68           |
|                                            | Охлаждение   | 59                                                                                             | 55           | 57           |
| Эффективность передачи температуры (%)     |              | 80                                                                                             | 73           | 76           |
| Уровень шума, дБ (А)                       |              | 31,5                                                                                           | 34           | 37           |
| Параметры электропитания                   |              | 220-240 В, 1 фаза, 50 Гц                                                                       |              |              |
| Потребляемая мощность (Вт)                 |              | 65                                                                                             | 95           | 155          |
| Шнур питания                               |              | 2×1,5 мм²                                                                                      |              |              |
| Кабель управления                          |              | 2×0,5 мм²                                                                                      |              |              |
| Управление                                 | Стандарт     | Да (недельный таймер)                                                                          |              |              |
|                                            | (BMS) Modbus | Да                                                                                             |              |              |
| Тип вентилятора                            |              | Электродвигатели вентилятора постоянного тока                                                  |              |              |
| Скорость вращения вентилятора (подающего)  |              | 10 ступеней регулировки скорости                                                               |              |              |
| Скорость вращения вентилятора (вытяжного)  |              | 10 ступеней регулировки скорости                                                               |              |              |
| Перепуск в летний период                   |              | Да (автоматический режим с регулируемым диапазоном)                                            |              |              |
| Разморозка                                 |              | Да (автоматический режим с регулируемым диапазоном)                                            |              |              |
| Контроль CO2                               |              | Выпускается пульт управления (опция) (регулировка вкл./выкл. с настраиваемым диапазоном)       |              |              |
| Контроль влажности                         |              | Выпускается пульт управления (опция) (регулировка вкл./выкл. с настраиваемым диапазоном)       |              |              |
| Контакты форсированного режима вентилятора |              | Да (1 x доступное соединение с контактом: замкнут = переключение на высокую скорость вращения) |              |              |
| Отключение в случае пожара                 |              | Да (1 x доступное соединение с контактом: замкнут = отключение)                                |              |              |
| Масса (кг)                                 |              | 29                                                                                             | 32           | 42           |
| Размер (Ш×В×Г)                             |              | 685×220×860                                                                                    | 700×220×830  | 820×230×1070 |
| Размер воздуховода                         |              | 098                                                                                            | 0144         | 0144         |

Чертежи с размерами

ERVX-150 inv, ERVX-250 inv,  
ERVX-350 inv

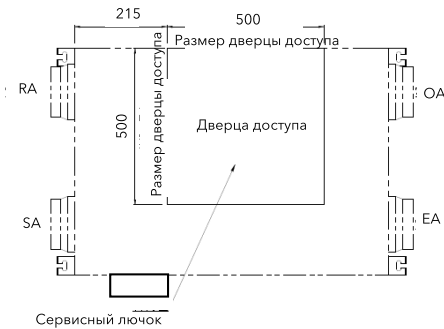


| Модель       | A   | B    | C  | D   | E    | F   | I   | M   | N    |
|--------------|-----|------|----|-----|------|-----|-----|-----|------|
| ERVX-150 inv | 685 | 860  | 70 | 122 | 920  | 618 | 405 | 220 | Ø98  |
| ERVX-250 inv | 700 | 930  | 70 | 122 | 990  | 633 | 425 | 220 | Ø144 |
| ERVX-350 inv | 820 | 1070 | 70 | 132 | 1130 | 753 | 550 | 230 | Ø144 |

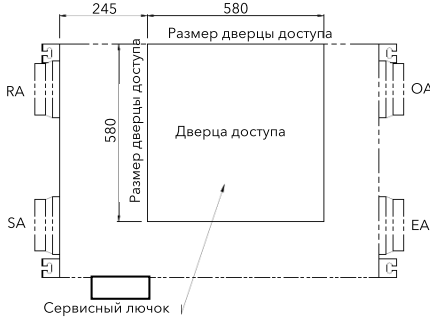
Правила монтажа

1. Позаботьтесь о том, чтобы внутрь устройства и принадлежностей во время монтажа или хранения на месте проведения работ не попадала вода и другие посторонние примеси.

2. Чтобы обеспечить доступ для обслуживания фильтра, должны быть установлены сервисные лючки.

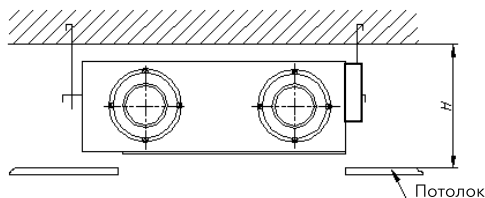


ERVX-150 inv  
ERVX-250 inv



ERVX-350 inv

3. Высота потолка должна быть не меньше указанной в приведенной ниже таблице.

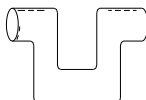


| Модель       | Внутренняя высота потолка Н |
|--------------|-----------------------------|
| ERVX-150 inv | 270                         |
| ERVX-250 inv | 270                         |
| ERVX-350 inv | 280                         |

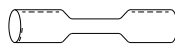
4. Устройство нельзя располагать вблизи дымохода котельной.  
5. При монтаже каналов следует избегать:



Вспомогательных изгибов

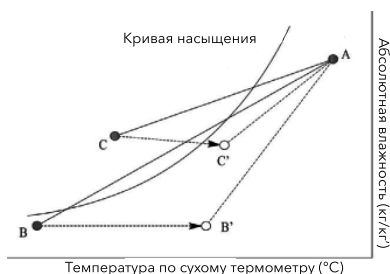


Множества смен направления

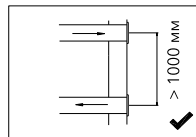
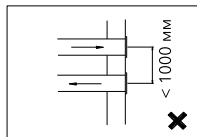
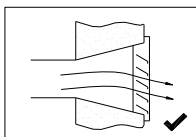
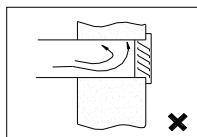


Множества сужающих переходников/придания каналам ступенчатого профиля

6. Следует избегать чрезмерного использования гибких воздуховодов, особенно длинных.  
7. Противопожарные заслонки должны быть установлены в соответствии с национальными и местными правилами пожарной безопасности.  
8. Условия работы электронного расширительного вентилля: температура  $-10$ – $40^{\circ}\text{C}$ ; относительная влажность менее 85%, не должен подвергаться воздействию открытого пламени.  
9. Как показано на рисунке ниже, выпадение росы или образование инея на устройстве происходит при формировании кривой насыщения от А до С. Используйте устройство предварительного нагрева, чтобы обеспечить поддержание условий справа от кривой (В  $\rightarrow$  В'; С  $\rightarrow$  С') для предотвращения образования конденсата или наледи.



10. Для того чтобы воздух, отводимый из помещения наружу, не попадал обратно в помещение, расстояние между двумя вентиляционными патрубками, установленными на наружной стене, должно быть не менее 1000 мм.

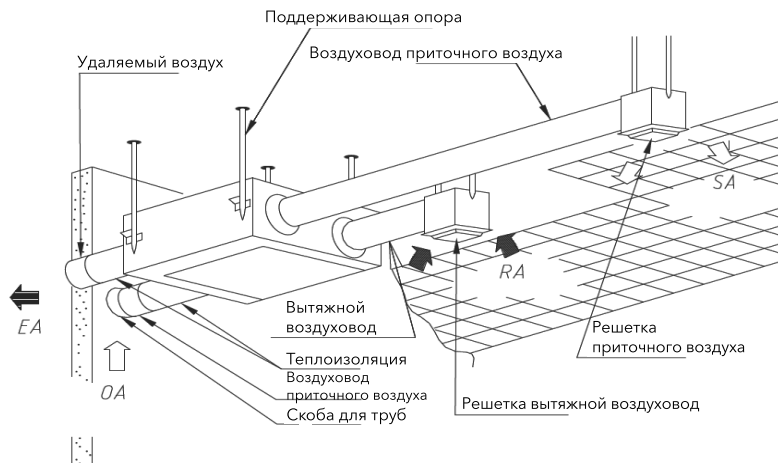


## Наружные отверстия

11. Если устройство оборудовано нагревателем, последний должен работать синхронно с устройством, включаясь и выключаясь только вместе с ним.

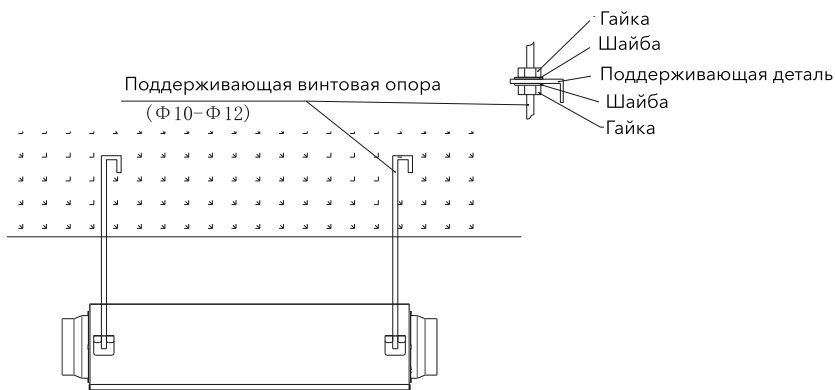
12. При необходимости уменьшить до минимума шум внутреннего блока следует рассмотреть возможность установки шумоглушителя воздуховода.

## Монтажная схема



## Физическая установка

1. Монтажник должен подготовить подходящие резьбовые подвески с регулируемыми гайками и шайбами.



2. Смонтируйте согласно приведенному выше рисунку. Установка должна располагаться ровно и быть надежно закреплена.
3. Ненадлежащая фиксация может привести к травме, повреждению оборудования и чрезмерной вибрации. Неравномерная установка отрицательно скажется и на работе демпфирующих устройств.

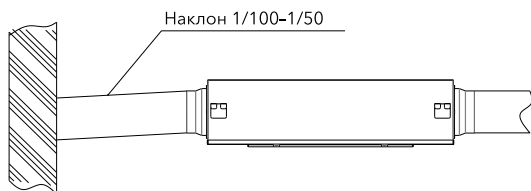
#### Меры предосторожности во время монтажа

1. Оборудование следует устанавливать панелью доступа вниз, под блоком следует оборудовать отверстие для осмотра.
2. При установке блока его не следует переворачивать или устанавливать в обратном направлении, это приведет

к конденсации внутри и снаружи precisely-вытяжной установки.

#### Система каналов

1. Соединения вентиляционных отверстий и воздуховодов устройства должны быть заклеены изоляционной лентой или герметизированы иным образом для предотвращения утечки воздуха и должны соответствовать конкретным нормативам и правилам.
2. Отверстия двух наружных вентиляционных патрубков должны быть обращены наружу и вниз для предотвращения попадания дождевой воды (угол 1/100-1/50).
3. На двух наружных каналах должна быть установлена изоляция для предотвращения конденсации влаги. Материал: стекловата, толщина: 25 мм



#### Опасно!

На время монтажа и перед обслуживанием питание нужно отключать во избежание поражения электрическим током. Технические характеристики кабелей должны полностью соответствовать требуемым, иначе возможны сбои в работе и опасность поражения электрическим током или возгорания.

Питание должно осуществляться от 1-фазного источника переменного тока напряжением 220 В и частотой 50 Гц. Откройте крышку электрощита, подключите 2 провода (L/N) к клеммам, подключите кабель панели управления к плате согласно электрической схеме и присоедините панель управления к кабелю. Для крепления силового кабеля к стене/вентилятору рекомендуется использовать приспособление для крепления кабеля, предлагаемое монтажной органи-

ей. Длина кабеля между вентилятором и пультом управления должна быть менее 15 метров.

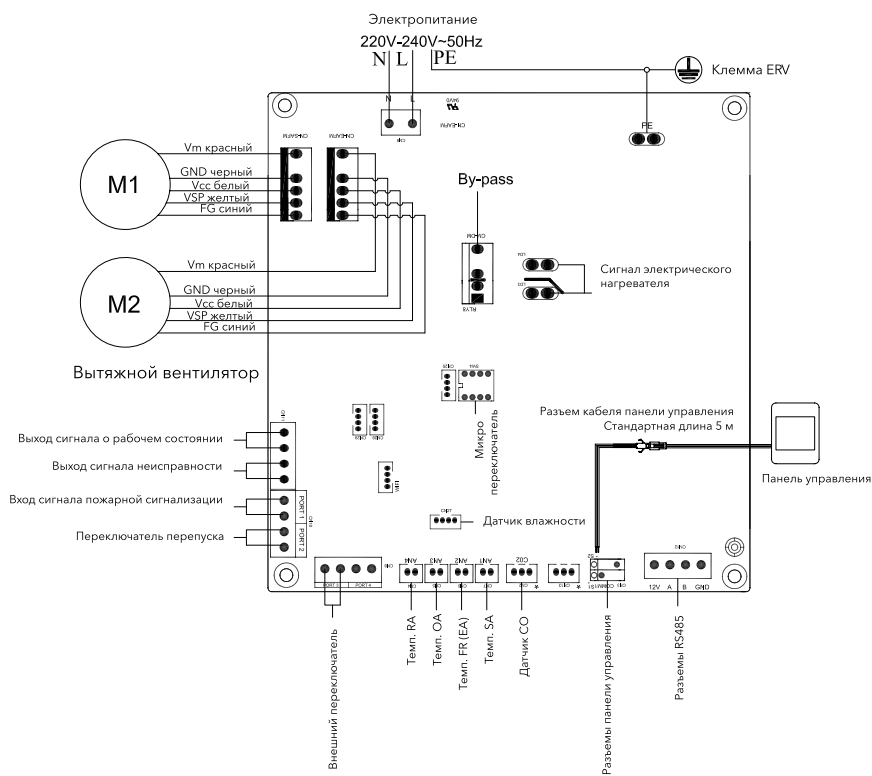
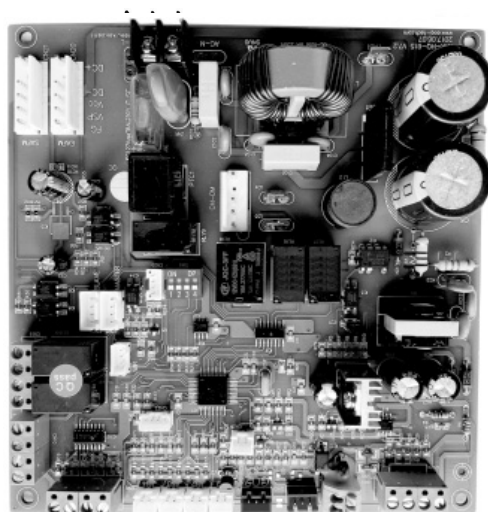
| Модель       | Характеристики кабеля питания | Характеристики обычного кабеля пульта управления |
|--------------|-------------------------------|--------------------------------------------------|
| ERVX-150 inv |                               |                                                  |
| ERVX-250 inv | 2×1,5 мм <sup>2</sup>         | 2×0,5 мм <sup>2</sup>                            |
| ERVX-350 inv |                               |                                                  |



#### Опасно!

Мы не несем ответственности ни за какие проблемы, вызванные самостоятельными несанкционированными модификациями электросистемы и системы управления со стороны пользователя.

# Электрические схемы



## Ввод в эксплуатацию

Убедитесь, что размеры всех кабелей, автоматы защиты цепи и соединения проводов соответствуют требованиям, а затем выполните следующие этапы ввода в эксплуатацию:

1. Нажмите кнопку (mode режим), чтобы включить/выключить установку.
2. Установите нужную скорость для каждой модели. Нажмите и удерживайте (mode режим) в течение 6 секунд, чтобы ввести настройку параметров. Номер параметра отобразится в середине экрана. Нажмите кнопку (set установка), чтобы переключиться на параметр № 21 (см. список параметров на следующей странице), затем нажмите кнопку (mode режим), чтобы ввести настройку параметров. Значение по умолчанию «0». В правом верхнем углу, нажмите кнопки UP(вверх) и DOWN (вниз), чтобы изменить значение в соответствии с приведенной ниже таблицей (ERV код напротив моделей), затем нажмите кнопку (set установка) еще раз, чтобы подтвердить настройку. Таким же образом изменить параметры № 23 на значение 2 (10 скоростей управления установкой)

| Обозначение | Модели       |
|-------------|--------------|
| 1           | ERVX-150 inv |
| 2           | ERVX-250 inv |
| 3           | ERVX-350 inv |

3. Затем проверьте режим и переключатель скорости вращения вентилятора. Нажмите кнопку , чтобы переключиться между режимами oA, rA, sA или eA. Убедитесь в правильности температуры каждого режима. Нажмите кнопку FAN [вентилятор], чтобы выбрать скорость вращения вентилятора rA или sA. В режиме sA или rA нажмите , чтобы переключить скорость вентилятора, проверьте, регулируется ли поток воздуха в соответствии со скоростью H , скоростью M  и скоростью L .
4. Проверьте работу перепуска. Температура открытия байпаса по умолчанию составляет 19-21°C (регулируется). Нажмите кнопку , чтобы

проверить значение температуры oA. Если температура oA составляет 19-21°C, байпас открывается автоматически. Если температура наружного находится вне диапазона 19-21°C, допустим 18°C, затем нажмите кнопку (mode режим) удерживайте более 6 секунд, чтобы ввести настройку параметра. Нажмите кнопку (set установка), чтобы переключиться на параметр номер 02. Значение по умолчанию 19 мигает в правом верхнем углу. Затем нажмите кнопку (mode режим), чтобы войти в меню настройки, нажав кнопки (стрелки вверх и вниз) и установив значение «X». «X» должно быть меньше 18°C (текущая температура oA), затем нажмите еще раз кнопку (set установка), для подтверждения. Таким же образом установить значение параметра номер 03 равным «Y», если «X» < oA temperature < «X+Y». После этого байпас автоматически откроется. После того как байпас открыт, пользователь может настроить значения в соответствии с параметрами 2 и 3, чтобы сделать oA < «X» или oA > «X+Y», затем байпас будет закрыт автоматически. Пожалуйста, обратите внимание на то, что открытие/закрытие байпаса идет с задержкой примерно равной 1 минуте.



### Опасно!

- Ослабленное или неправильное соединение проводов может вызвать возгорание или взрыв, когда устройство начнет работать. Используйте только номинальное напряжение питания.
- Не монтируйте и не перемещайте устройство самостоятельно. Ненадлежащие действия могут привести к неустойчивости устройства, поражению электрическим током или возгоранию.
- Длительная работа устройства в ненормальном состоянии может привести к поломке, поражению электрическим током или возгоранию.
- Не вставляйте пальцы или предметы в отверстия для приточного и вытяжного воздуха. Вращающаяся крыльчатка может нанести травму.

- Не модифицируйте, не разбирайте и не ремонтируйте устройство самостоятельно. Ненадлежащие действия могут привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Перед чисткой теплообменника отключайте питание и автомат защиты цепи.



### Опасно!

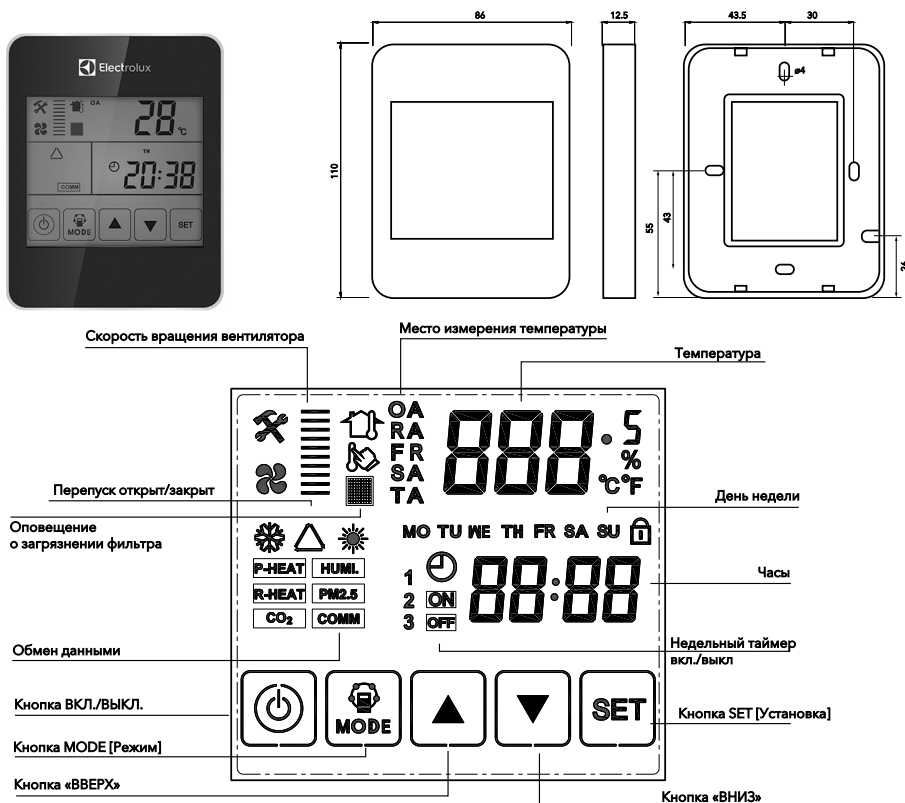
- Не устанавливайте устройство приточной вентиляции в жарких и влажных условиях — это может привести к поломке, поражению электрическим током или возгоранию.
- Если оборудование не будет использоваться длительное время, отключите электропитание. Отключите электропитание и соблюдайте осторожность при очистке блока (опасность поражения электрическим током).

- Регулярно очищайте фильтр. Засорение фильтра может привести к ухудшению качества воздуха в помещении.
- Не устанавливайте горелку прямо напротив отверстия приточного воздуха — это может привести к недостаточному сгоранию.
- Соблюдайте указания и нормативы, касающиеся неполного сгорания, если эксплуатация связана с устройствами для сжигания топлива.

## Интеллектуальный пульт управления с сенсорным экраном

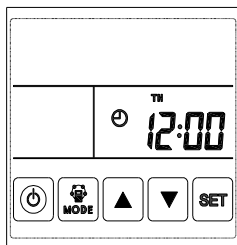
### Панель управления

Интеллектуальный пульт управления для монтажа на поверхности оснащен сенсорным ЖК экраном. Стандартная длина соединительного кабеля составляет 5 метров, однако монтажная организация может подготовить дополнительный кабель, если это требуется по проекту.

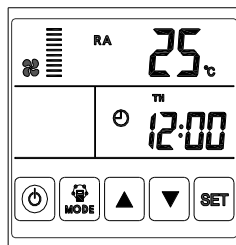


## Инструкции по эксплуатации

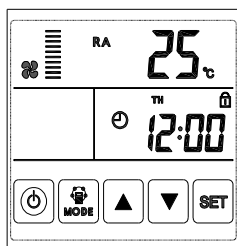
1. ВКЛ./ВЫКЛ. Для включения нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. Для выключения нажмите эту кнопку еще раз. В включенном состоянии загорается подсветка ЖК экрана, в выключенном состоянии подсветка ЖК экрана гаснет.



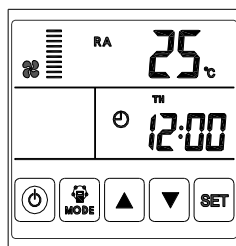
Пульт управления выключен



Пульт управления включен

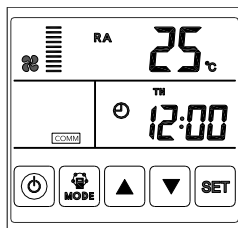


Пульт управления заблокирован

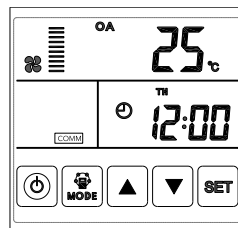


Пульт управления разблокирован

2. Переключатель режимов. Кнопка MODE [Режим] служит для выбора режимов отображения RA-OA-FR(EA)-SA Setting-CO2 или регулировки влажности.

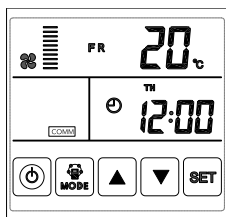


Температура RA (возвратного воздуха)

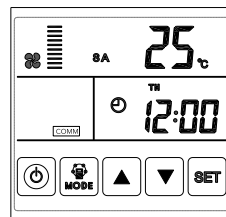


Температура OA (воздуха на выходе)

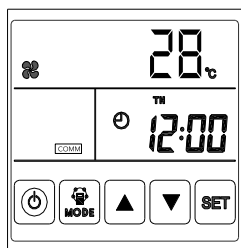
Если в течение 6 секунд не будет выполнено никаких действий, подсветка ЖК экрана так же гаснет. Для блокировки и снятия блокировки пульта управления нажмите и удерживайте в течение приблизительно 6 секунд кнопку ВКЛ./ВЫКЛ.



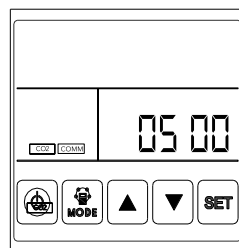
Температура FR (свежего воздуха)



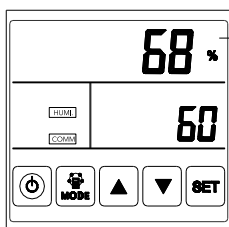
Температура SA (подаваемого воздуха)



Установка температуры SA



Концентрация CO2



Регулировка влажности

Текущая влажность

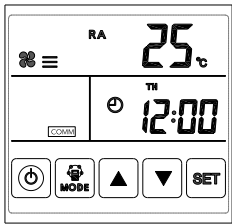
Заданная влажность

### Замечания

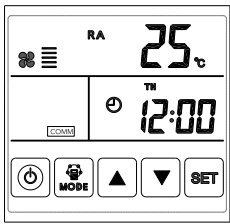
- 1) В режиме установки температуры SA, после присоединения электронагревателя к печатной плате (клеммы LD3 и LD4) и изменения значения параметра 01 на «1», пользователь может установить температуру подаваемого воздуха с помощью кнопок «ВВЕРХ» и «ВНИЗ». Диапазон установки температуры 10-25°C.
  - А) Если  $0^{\circ}\text{C} < \text{заданная температура} - \text{температура SA} < 5^{\circ}\text{C}$ , 1-я ступень нагревателя включена, 2-я ступень нагревателя выключена.
  - В) Если заданная температура минус температура SA  $> 5^{\circ}\text{C}$ , включены 1-я и 2-я ступени нагревателя.
- 2) Значок «CO2» появляется, когда присоединен датчик CO2. Когда концентрация CO2 выше заданного значения, вентилятор рекуперации энергии ERV работает с повышенной скоростью.

Значок влажности появляется, когда присоединен датчик температуры и влажности. Когда влажность выше заданного значения, вентилятор ERV работает с повышенной скоростью. В режиме регулировки влажности можно задать влажность с помощью кнопок «ВВЕРХ» и «ВНИЗ». Диапазон установки 45-90%. Для переключения из режима регулировки CO2 в режим регулировки влажности необходимо установить микропереключатель SW4-3 на печатной плате в включенное положение.

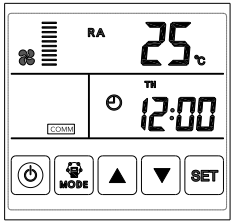
3. Установка объема воздуха. Выполняется в меню температуры SA или RA. С помощью кнопок «ВВЕРХ» и «ВНИЗ» в меню «RA» можно задать объем возвратного воздуха, а в режиме «SA» — объем подаваемого воздуха. Всего имеется 10 скоростей.



Скорость 3

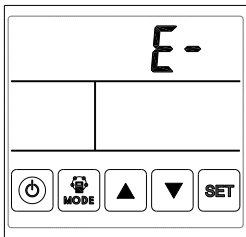


Скорость 5

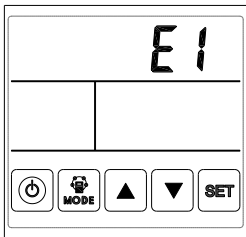


Скорость 10

4. Просмотр кодов ошибок. Находясь в главном меню, нажмите кнопку SET. Можно просмотреть коды ошибок вентилятора, см. следующую таблицу.



Коды ошибок отсутствуют

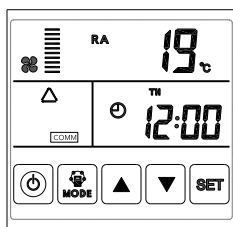


Оповещение об ошибке

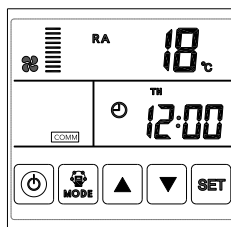
| Код | Ошибка                                                                                                                                                                 |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1  | Ошибка датчика температуры свежего воздуха                                                                                                                             |
| E2  | Ошибка ЭСППЗУ                                                                                                                                                          |
| E3  | Если SW4-3 на печатной плате выключен, то возвращается ошибка датчика температуры воздуха. Если SW4-3 на печатной плате включен, датчик влажности является неисправным |
| E4  | Ошибка датчика температуры выходящего воздуха                                                                                                                          |
| E5  | Ошибка связи                                                                                                                                                           |
| E6  | Ошибка датчика температуры подаваемого воздуха                                                                                                                         |
| E7  | Ошибка вытяжного вентилятора                                                                                                                                           |
| E8  | Ошибка подающего вентилятора                                                                                                                                           |

5. Настройка перепуска. При открытом перепуске отображается треугольный значок перепуска. При закрытом перепуске этот значок не отображается.

Подробное описание настройки приведено в главе «Ввод в эксплуатацию».



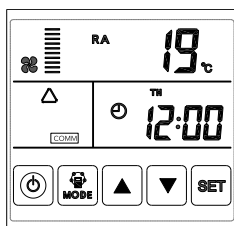
Перепуск открыт



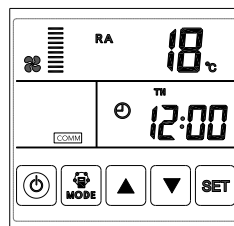
Перепуск закрыт

6. Оповещение о загрязнении фильтра. Когда время работы вентилятора превышает заданное время появления оповещения о загрязнении фильтра, начинает мигать значок оповещения о загрязнении фильтра, чтобы напом-

нить о необходимости очистить или заменить фильтр. После очистки или замены фильтра выключите оповещение о загрязнении фильтра, установив для параметра 24 значение «1».



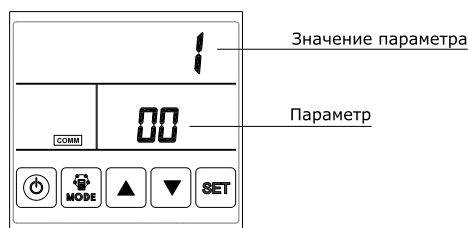
Перепуск открыт



Перепуск закрыт

7. Настройка параметров. Чтобы перейти к меню настройки параметров, нажмите

и удерживайте в течение 6 секунд после сигнала зуммера кнопку MODE.



После перехода к меню настройки параметров, одновременно нажмите кнопку SET, чтобы изменить номер параметра. При каждом нажатии на кнопку номер параметра увеличивается на 1 (до значения 24, после чего цикл повторяется). После выбора нужного номера пара-

метра, кратковременно нажмите кнопку MODE, в правом верхнем углу начнет мигать значение параметра. С помощью кнопок «ВВЕРХ» и «ВНИЗ» измените значение параметра. После настройки параметров нажмите кнопку SET, чтобы сохранить их значения.

**Внимание!**

- 1) После настройки параметров системе необходимо приблизительно 15 секунд для их записи. В это время не следует включать питание.
- 2) Установите необходимые параметры, в соответствии с требованиями, согласно следующей таблице действительных параметров.

| №  | Описание                                             | Диапазон значений                                                                                      | Значение по умолчанию | Ед. измерения | Место сохранения          |
|----|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------|---------------------------|
| 00 | Автоматический перезапуск электропитания             | 0-1                                                                                                    | 1                     |               | Главная плата управления  |
| 01 | Имеется электронагреватель                           | 0-1                                                                                                    | 0                     |               | Главная плата управления  |
| 02 | Температура открытия перепуска X                     | 5-30                                                                                                   | 19                    | °C            | Главная плата управления  |
| 03 | Диапазон температур открытия перепуска Y             | 2-15                                                                                                   | 3                     | °C            | Главная плата управления  |
| 04 | Интервал размораживания                              | 15-99                                                                                                  | 30                    | Минуты        | Главная плата управления  |
| 05 | Температура начала размораживания                    | -9-5                                                                                                   | -1                    | °C            | Главная плата управления  |
| 06 | Длительность размораживания                          | 2-20                                                                                                   | 10                    | Минуты        | Главная плата управления  |
| 07 | Значение функции датчика CO <sub>2</sub>             | 00-250                                                                                                 | 00 (выкл.)            | ×10 об./мин   | Главная плата управления  |
| 08 | Ид. адрес Modbus                                     | 1-16                                                                                                   | 1                     |               | Главная плата управления  |
| 21 | Согласование/выбор моделей ERV                       | 0-15                                                                                                   |                       |               | Главная плата управления  |
| 22 | Настройка многофункционального режима                | 0: зарезервировано<br>1: оповещение о загрязнении<br>фильтра отключено<br>2: недельный таймер отключен | 2                     |               |                           |
| 23 | Настройка оповещения о загрязнении фильтра           | 0: 45 дней<br>1: 60 дней<br>2: 90 дней<br>3: 180 дней                                                  | 0                     |               |                           |
| 24 | Таймер сигнализации об аномальном состоянии фильтров | 0: 45 дней<br>1: 60 дней<br>2: 90 дней<br>3: 180 дней                                                  | 0                     |               | Главная панель управления |

**Порядок настройки параметров**

- 1) Параметр 00 относится к автоматическому перезапуску питания.  
0: не действительно, 1: действительно.
- 2) Параметр 01 относится к электронагревателю подаваемого воздуха.  
0: отсутствует, 1: имеется.  
При присоединении электронагревателя подаваемого воздуха необходимо выбрать «1», чтобы активировать электронагреватель. В меню установки температуры SA можно задать температуру SA с помощью кнопок «ВВЕРХ» и «ВНИЗ». Диапазон установки температуры 10-25°C.

- 3) Параметры 02-03 относятся к функции автоматического перепуска. Перепуск открыт, если температура наружного воздуха равна или больше, чем X (параметр 02) и меньше, чем X+Y (параметр 03). В противном случае перепуск закрыт.
- 4) Параметры 04-06 относятся к функции автоматического размораживания.  
Если температура на стороне EA теплообменника в течение 1 минуты меньше, чем -1°C (температура начала размораживания, параметр 05), и интервал размораживания более 30 минут (параметр 04),

вытяжной вентилятор вращается с высокой скоростью для размораживания, а подающий вентилятор выключен до тех пор, пока температура на стороне ЕА не будет в течение 1 минуты выше, чем температура начала размораживания +15 °С, или же время размораживания не превысит 10 минут (параметр 06).

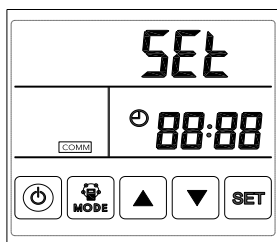
- 5) Параметр 07 относится к функции регулировки концентрации CO2 (опция).  
После присоединения датчика CO2 (опция) на экране отображается значок CO2. Если концентрация CO2 выше заданного значения, вентилятор ERV работает с высокой скоростью, пока концентрация CO2 не станет ниже заданного значения. После этого вентилятор ERV возвращается в предыдущее состояние (режим ожидания, скорость 1, 2, 3 и т. д.). Если вентилятор ERV уже вращается с высокой скоростью, когда концентрация CO2 превышает заданное значение, вентилятор ERV продолжает вращаться с высокой скоростью.
- 6) Параметр 08 относится к функции централизованного управления, он обозначает адрес вентилятора ERV.

- 7) Параметр 21 служит для согласования программы печатной платы с моделью вентилятора ERV, см. следующую таблицу.

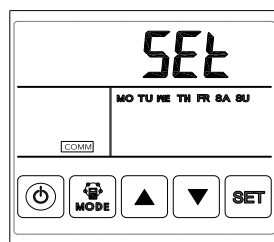
| Код | Модели       |
|-----|--------------|
| 1   | ERVX-150 inv |
| 2   | ERVX-250 inv |
| 3   | ERVX-350 inv |

- 8) Параметр 23 относится к отбражению скорости вращения вентилятора. Для вентилятора ERV с двигателем пост. тока следует изменить значение регулировки скорости с «2» на «10».
- 9) Параметр 24 относится к оповещению о необходимости очистки фильтра и недельному таймеру.
- 10) Параметр 25 служит для установки таймера оповещения о загрязнении фильтра.

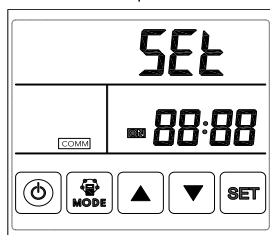
8. Установка времени  
Чтобы перейти к меню установки времени, нажмите и удерживайте в течение 6 секунд после сигнала зуммера кнопку SET. В этом меню одновременно нажмите кнопку MODE, чтобы переключиться между режимами установки времени, установки дня, установки недельных таймеров включения и выключения.



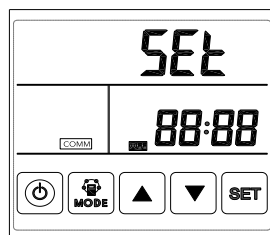
Установка времени



Установка дня недели



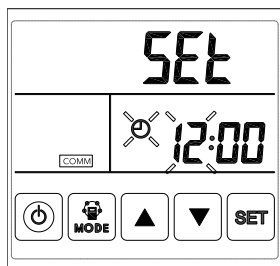
Недельный таймер включения



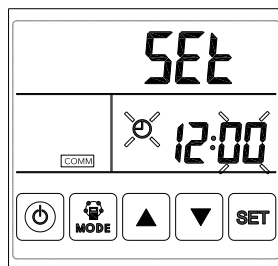
Недельный таймер выключения

- А. Установка времени. В меню установки времени кратковременно нажмите кнопку SET. Начнет мигать индикация часов. С помощью кнопок «ВВЕРХ» и «ВНИЗ» измените значение часов. После установки значения часов кратковременно нажмите кнопку MODE,

чтобы перейти к установке значения минут. Начнет мигать индикация минут. С помощью кнопок «ВВЕРХ» и «ВНИЗ» измените значение минут. После установки времени нажмите кнопку SET, чтобы сохранить значение и вернуться в главное меню.



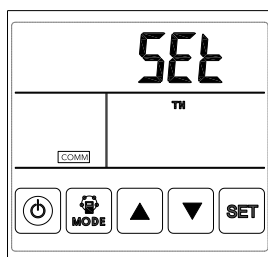
Установка часов



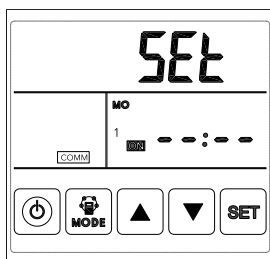
Установка минут

- В. Выбор дня недели. В меню выбора дня недели кратковременно нажмите кнопку SET, чтобы выбрать день. С помощью кнопок «ВВЕРХ» и «ВНИЗ»

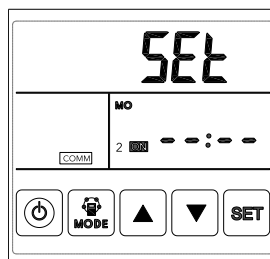
выберите нужный день недели. После окончания нажмите кнопку SET, чтобы сохранить значение и вернуться в главное меню.



Выбор дня недели

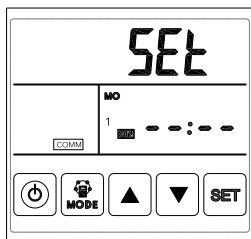


Период 1 таймера включения



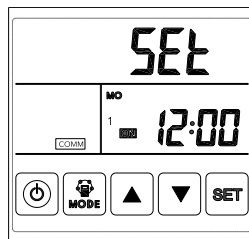
Период 2 таймера включения

- C. Настройка недельного таймера включения. В меню настройки недельного таймера включения нажмите кнопку SET, чтобы начать настройку таймера



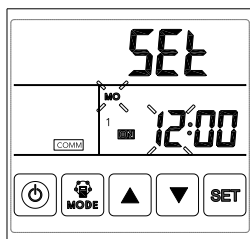
Таймер включения активен

включения. Нажимайте кнопку SET, чтобы перейти от периода 1 понедельника до периода 2 воскресенья.

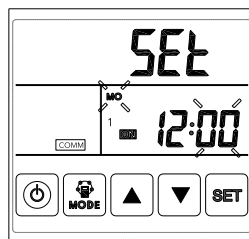


Таймер включения не активен

После выбора дня недели нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ., чтобы подтвердить активацию/деактивацию таймера включения.



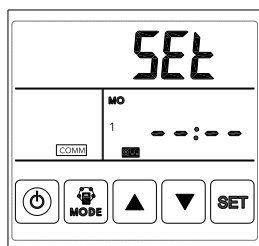
Установка часов таймера включения



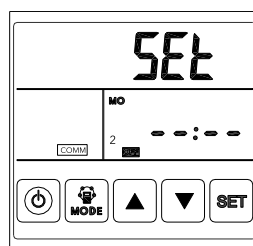
Установка минут таймера включения

- D. Настройка недельного таймера выключения. В меню настройки недельного таймера выключения нажмите кнопку SET, чтобы настроить таймер выключения. Нажимайте кнопку SET, чтобы перейти от периода 1

понедельника до периода 2 воскресенья (а именно от периода 1 воскресенья, затем от периода 2 понедельника до периода 2 воскресенья).

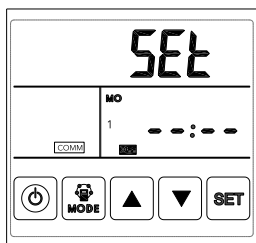


Период 1 таймера выключения



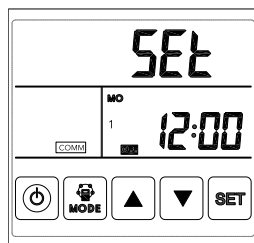
Период 2 таймера выключения

В меню настройки недельного таймера нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ., чтобы активировать/ деактивировать таймер выключения.



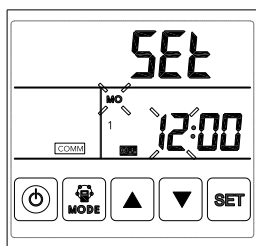
Таймер выключения активирован

Когда таймер выключения активирован, нажмите кнопку MODE, чтобы установить часы. Установите значение часов с помощью кнопок «ВВЕРХ» и «ВНИЗ». После установки часов нажмите кнопку MODE, чтобы перейти к установке минут. После установки минут нажмите кнопку SET, чтобы сохранить значения и перейти

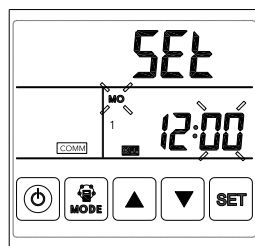


Таймер выключения деактивирован

к настройке таймера выключения для следующего дня. Повторяйте указанные выше действия, чтобы настроить таймер выключения для всех дней и периодов. После завершения настройки таймера выключения нажмите кнопку SET, чтобы сохранить значения.



Установка часов таймера выключения



Установка минут таймера выключения



### Внимание!

Если при нахождении в меню установки времени в течение 10 секунд не будет совершено никаких действий, система автоматически вернется в главное меню.

## Адреса Eco-Smart ModBus

| Адрес | Содержание                                                 | Диапазон                                                                                                                                                                                                                              | Значение по умолчанию | Место записи     |
|-------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------|
| 00    | Автоматический перезапуск электропитания                   | 0/1                                                                                                                                                                                                                                   | 1                     | Печатная плата   |
| 01    | Нагреватель имеется или отсутствует                        | 0/1                                                                                                                                                                                                                                   | 0                     | Пульт управления |
| 02    | Температура открытия перепуска X                           | 5-30                                                                                                                                                                                                                                  | 19                    | Печатная плата   |
| 03    | Диапазон температур открытия перепуска Y                   | 2-15                                                                                                                                                                                                                                  | 3                     | Печатная плата   |
| 04    | Интервал размораживания                                    | 15-99                                                                                                                                                                                                                                 | 30                    | Печатная плата   |
| 05    | Температура начала размораживания                          | От -9 до 5                                                                                                                                                                                                                            | -1                    | Печатная плата   |
| 06    | Длительность размораживания                                | 2-20                                                                                                                                                                                                                                  | 10                    | Печатная плата   |
| 07    | Датчик CO2                                                 | 28-С8 (392-1960 ppm)                                                                                                                                                                                                                  | 66 (1000 ppm)         | Печатная плата   |
| 08    | Адрес ModBus                                               | 01-16                                                                                                                                                                                                                                 | 01                    | Печатная плата   |
| 09    | ERV ВКЛ./ВЫКЛ.                                             | 0 – ВЫКЛ., 1 – ВКЛ.                                                                                                                                                                                                                   |                       | Печатная плата   |
| 10    | Скорость вращения подающего вентилятора                    | Скорость вращения вентилятора:<br>0 = выкл.<br>2 = скорость 1<br>3 = скорость 2<br>5 = скорость 3<br>8 = скорость 4<br>9 = скорость 5<br>10 = скорость 6<br>11 = скорость 7<br>12 = скорость 8<br>13 = скорость 0<br>14 = скорость 10 |                       | Печатная плата   |
| 11    | Скорость вращения вытяжного вентилятора                    | Скорость вращения вентилятора:<br>0 = выкл.<br>2 = скорость 1<br>3 = скорость 2<br>5 = скорость 3<br>8 = скорость 4<br>9 = скорость 5<br>10 = скорость 6<br>11 = скорость 7<br>12 = скорость 8<br>13 = скорость 0<br>14 = скорость 10 |                       | Печатная плата   |
| 12    | Температура в помещении                                    | наблюдаемая, отображаемое значение минус 40                                                                                                                                                                                           |                       | Печатная плата   |
| 13    | Температура наружного воздуха                              | наблюдаемая, отображаемое значение минус 40                                                                                                                                                                                           |                       | Печатная плата   |
| 14    | Температура выходящего воздуха                             | наблюдаемая, отображаемое значение минус 40                                                                                                                                                                                           |                       | Печатная плата   |
| 15    | Температура размораживания                                 | наблюдаемая, отображаемое значение минус 40                                                                                                                                                                                           |                       | Печатная плата   |
| 16    | Внешний сигнал ВКЛ./ВЫКЛ.                                  | запрашиваемое значение                                                                                                                                                                                                                |                       | Печатная плата   |
| 17    | Сигнал ВКЛ./ВЫКЛ. CO2                                      | запрашиваемое значение                                                                                                                                                                                                                |                       | Печатная плата   |
| 18    | Сигнал пожарной тревоги / перепуск / сигнал размораживания | запрашиваемое значение:<br>B0 - 1 – сигнал пожарной тревоги<br>B1- 1 – перепуск открыт<br>B2- 1 – перепуск закрыт<br>B3- 1 – размораживание                                                                                           |                       | Печатная плата   |

| Адрес | Содержание                              | Диапазон                                                                                                                                                          | Значение по умолчанию | Место записи   |
|-------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------|
| 20    | Код ошибки                              | запрашиваемое значение:<br>B2-ОА температурная ошибка<br>B5-EEPROM ошибка<br>B4-RA ошибка температуры<br>B3-Fr ошибка температуры (автоматическое размораживание) |                       | Печатная плата |
| 24    | Настройка многофункционального режима   | 0 — зарезервировано,<br>1 — сброс оповещения о загрязнении фильтра                                                                                                |                       | Печатная плата |
| 25    | Таймер оповещения о загрязнении фильтра | 0 — 45 дней, 1 — 60 дней<br>2 — 90 дней, 3 — 180 дней                                                                                                             |                       | Печатная плата |
| 27    | Температура вкл./выкл. нагревателя      | 10-25                                                                                                                                                             |                       | Печатная плата |
| 768   | Значение CO2                            | PPM                                                                                                                                                               |                       | Печатная плата |
| 769   | Запись времени работы вентилятора       | Ед. изм.: 0,1 ч, диапазон 0-65535                                                                                                                                 |                       | Печатная плата |

## Общие сведения о микропереключателе



### Многопозиционный переключатель

- SW4-1: Выкл. — обычное размораживание с помощью вентилятора ЕА
- SW4-2: Вкл. — размораживание с помощью электронагревателя на стороне ОА
- SW4-3: Выкл. — датчик CO2
- SW4-4: Вкл. — датчик влажности и температуры
- SW4-4: зарезервирован



### Внимание!

Перед изменением положения микропереключателей отключите электропитание.

- SW4-1 служит для переключения режима размораживания. По умолчанию находится в положении «Выкл.», это означает обычное размораживание посредством вентилятора ЕА. При установке в положение «Вкл.» размораживание осуществляется посредством нагревателя на стороне

ОА (для этого к воздуховоду ОА должен быть присоединен нагреватель. Рекомендуется только в том случае, если температура в зимний период опускается ниже  $-15^{\circ}\text{C}$ ). При этом для параметра 01 автоматически выбирается значение «0» и электронагреватель на стороне подаваемого воздуха использовать нельзя.

В режиме размораживания с помощью электронагревателя пульт управления автоматически включает и выключает электронагреватель, чтобы нагреть свежий воздух с целью предотвращения обмерзания на стороне ЕА теплообменника.

- Если температура наружного воздуха  $< -15^{\circ}\text{C}$ , нагреватель ОА включается на 50 минут, затем вентилятор выключается на 10 минут и повторно запускается.
- Если нагреватель ОА включен и температура выходящего воздуха остается  $< -10^{\circ}\text{C}$ , вентилятор выключается на 50 минут.
- Если температура выходящего воздуха  $< -10^{\circ}\text{C}$  и температура наружного воздуха  $> -15^{\circ}\text{C}$ , нагреватель ОА включается на 10 минут для размораживания.
- Если нагреватель ОА включен и температура наружного воздуха  $> +25^{\circ}\text{C}$ , нагреватель ОА выключается на 5 минут. Если измеренное более 3 раз датчиком значение температуры наружного воздуха превышает  $25^{\circ}\text{C}$ , электронагреватель выключается.

2. SW4-2 определяет режим перепуска. По умолчанию переключатель находится в положении «Выкл.», это означает, что перепуск открывается автоматически, исходя из температуры наружного воздуха. После присоединения беспотенциального разъема перепуска (см. схему электропроводки), заслонка перепуска открывается вручную, а вентиляторы вращаются с высокой скоростью.
3. SW4-3 служит для переключения режима принудительной вентиляции. По умолчанию переключатель находится в положении «Выкл.», это означает, что вентилятор управляется датчиком CO<sub>2</sub>. При установке в положение «Вкл.» вентилятор управляется датчиком влажности и температуры или этим датчиком вместе с датчиком CO<sub>2</sub>. Если переключатель установлен в положение «Вкл.», но датчик влажности и температуры не присоединен, отображается код ошибки E3.
4. SW4-4 служит для переключения скорости передачи данных в бодах. «Выкл.» = 4800, «Вкл.» = 9600.

Логика управления с помощью внешнего переключателя Вкл./Выкл. Внешний переключатель может принимать беспотенциальный сигнал для включения и выключения вентилятора.

- Вентилятор выключен. Когда вентилятор получает внешний сигнал включения, вентилятор начинает вращаться с высокой скоростью. Когда вентилятор получает внешний сигнал выключения, вентилятор выключается.
- Вентилятор включен. Когда вентилятор получает внешний сигнал включения, вентилятор начинает вращаться с высокой скоростью. Когда вентилятор получает внешний сигнал выключения, вентилятор начинает вращаться с ранее заданной скоростью.

## Управление установкой с помощью мобильного приложения

Управлять прибором можно с помощью мобильного приложения HOMMYN, предоставляемого ООО «Р-Климат». Сервис поддерживаемого приложения не осуществляется компанией Electrolux.

Узнать подробнее о мобильном приложении HOMMYN вы можете по ссылке [www.hommyapp.com](http://www.hommyapp.com). Для корректной работы устройства в сети Wi-Fi необходимо использовать съемный модуль HOMMYN, кроме тех случаев, когда устройство поставляется с уже встроенным модулем управления. Чтобы выяснить наличие предварительно установленного модуля управления на устройстве, см. «Руководство по эксплуатации».



## Меры предосторожности



### Осторожно!

- После включения приточно-вытяжной установки энергии создаваемая электрическими контактами искра может привести к взрыву или воспламенению.
- Длительная работа в ненормальном состоянии может стать причиной неисправности, поражения электрическим током или возгорания.
- При очистке фильтра и теплообменника необходимо отключить выключатель, чтобы разомкнуть автоматический размыкатель.
- Не вставляйте пальцы и другие предметы во входные отверстия свежего и загрязненного воздуха. Рабочее колесо вращается с высокой скоростью и может стать причиной травмы.
- Запрещается самостоятельно разбирать, ремонтировать устройство и вносить в него изменения. Это может стать причиной перегорания вентилятора, поражения электрическим током или воспламенения.
- Запрещается самостоятельно устанавливать, перемещать или повторно устанавливать агрегат. Неправильное выполнение этих операций приведет к происше-

ствию, такому как падение блока, поражение электрическим током, воспламенение и т. п.

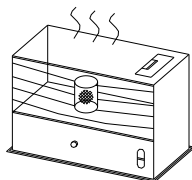


#### Внимание!

- Воздухозаборное отверстие не должно находиться в месте, где в него может попасть воздух с высокой температурой или влажностью. Это может негативно повлиять на внутренние детали блока и привести к неисправности, поражению электрическим током или воспламенению.
- Если установка не будет использоваться длительное время, в целях безопасности выключите автоматический выключатель
- Периодически очищайте фильтр, чрезмерно загрязненный фильтр приведет к недостатку кислорода в помещении.
- Напряжение питания установки должно соответствовать номинальному, в противном случае возможно поражение электрическим током или возгорание.
- Не располагайте прибор с горелкой возле воздуховыпускного отверстия вентиляционной установки, это может привести к неполному сгоранию в горелке.
- Не распыляйте вблизи установки легковоспламеняющийся аэрозоль, это может привести к воспламенению.
- Работа установки в режиме простой вентиляции в зимний период, когда в помещении работают отопительные приборы, приведет к конденсации влаги у выхода свежего воздуха установки. Поэтому в зимний период запрещается использовать установку в режиме простой вентиляции.
- Не мойте вентиляционную установку водой, это может привести к поражению электрическим током.



#### Осторожно!



- Установку запрещается использовать для вентиляции нагревательных приборов с открытым пламенем.
- Если в помещении используется газовый или керосиновый обогреватель, для вентиляции необходимо использовать специальное оборудование. Во избежание травмы во время эксплуатации уделяйте особое внимание следующему.

- 1) Не вставляйте пальцы и другие предметы во вращающиеся детали.
- 2) Прежде чем открыть панель доступа, выключите электропитание. Во избежание травмы

#### Предупреждение:

Открывайте панель доступа только после полной остановки устройства.



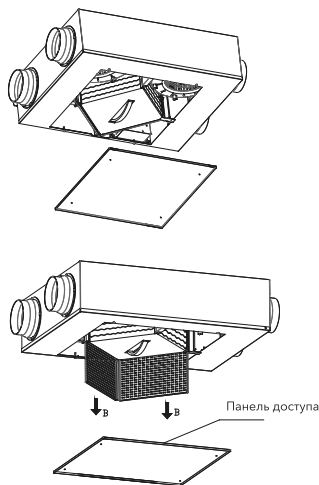
#### Внимание!

Во избежание травм или поражения электрическим током отключайте электропитание перед выполнением монтажных и сервисных работ. Кабели питания, главная цепь автоматического выключателя и защита от замыкания на землю должны соответствовать государственным нормативам. Несоблюдение этих требований может привести к отказу устройства, поражению электрическим током или возгоранию.

В комплект включены стандартные фильтры, которые должны использоваться с устройством. Если устройство будет работать без фильтров, в теплообменнике начнет

скапливаться пыль и грязь, что может стать причиной отказа или снижения работоспособности. Для обеспечения эффективной работы устройства необходимо проводить регулярную чистку или замену фильтров. Периодичность обслуживания фильтров зависит от условий эксплуатации и продолжительности работы устройства.

### Чистка фильтров



1. Снимите крышку сервисного отверстия.
2. Ослабьте 4 винта панели доступа примерно на 12 мм, переместите панель вдоль стрелки А и снимите ее.
3. Извлеките фильтры. (Фильтры расположены с обеих сторон теплообменников)

#### Примечание:

При снятии первичных фильтров и фильтров PM2.5 будьте осторожны, чтобы пыль или другие посторонние предметы не попали в глаза.

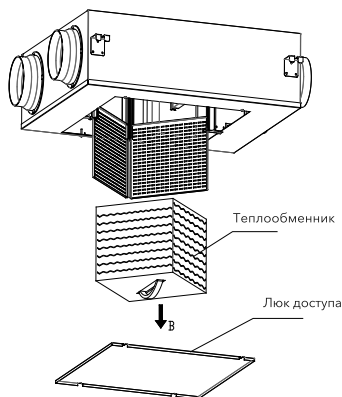
4. С помощью пылесоса удалите пыль и грязь с первичных фильтров и PM2.5. В случае сильного загрязнения промойте фильтры в воде с добавлением мягкого моющего средства (фильтр PM2.5 не моется).
5. После просушки на воздухе установите на место фильтры и крышку сервисного отверстия.
6. Своевременно меняйте первичный и PM2.5 фильтры, особенно если они

слишком запылены или повреждены. Рекомендуется проводить 2-4 чистки в год (в зависимости от качества окружающего воздуха и фактического времени использования чисток).

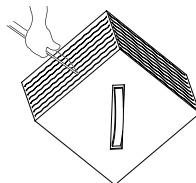
### Меры предосторожности

В установку встроен теплообменник, на котором будет накапливаться грязь и пыль.

### Обслуживание теплообменника



Следовательно производительность может быть снижена. Теплообменник должен быть очищен или заменен (в зависимости от качества окружающего воздуха и фактического времени использования оборудования, количество чисток). При обслуживании обязательно выключите питание и отключите панель доступа. Чтобы убедиться, что вентилятор остановлен перед проведением технического обслуживания и осмотра. Всегда надевайте перчатки при обслуживании и ремонте, чтобы избежать травм. Закрепите лестницу, чтобы избежать падения.



- 7. Откройте панель доступа (убедитесь что питание выключено).
- 8. Извлеките воздушные фильтры как показано на рисунке.
- 9. Ослабьте перегородку теплообменника и сдвиньте ее в сторону.
- 10. Возьмитесь за ручку теплообменника и вытяните ее вдоль направления стрелки В (будьте осторожны, чтобы не вытянуть его слишком далеко).
- 11. Очистите теплообменник от пыли и грязи.
- 12. После технического обслуживания, пожалуйста, установите теплообменник и фильтры обратно, закройте панель доступа и закрепите винты.

**Примечание**  
Обслуживание теплообменника рекомендуется проводить раз в 3 года.

Диагностика неисправностей

Пользователь может эксплуатировать установку после тестового запуска. В случае неисправности, перед обращением в компанию, вы можете диагностировать и устранить неисправность самостоятельно, воспользовавшись следующей таблицей.

| Неполадка                                                                                               | Возможная причина                                            | Способ устранения                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| После некоторого времени работы расход воздуха внутреннего и наружного вентиляторов заметно уменьшился. | Фильтр засорен пылью и грязью.                               | Очистите или замените фильтр.                                              |
| Вентиляторы издают шум.                                                                                 | Ослабло крепление вентиляторов.                              | Затяните крепления вентиляторов.                                           |
| Установка не работает                                                                                   | 1. Отсутствует электропитание<br>2. Сработал автомат защиты. | 1. Восстановите электропитание.<br>2. Включите автоматический выключатель. |

Транспортировка и хранение

Блоки в упаковке изготовителя могут транспортироваться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта. При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковок с блоками внутри транспортного средства. Транспортирование и штабелирование производить в соответствии с манипуляционными знаками, указанными на упаковке. Блоки должны храниться в упаковке изготовителя.

Утилизация

По окончании срока службы блока следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации блока Вы можете получить у представителя местного органа власти.

Сертификация

**Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.**  
Товар соответствует требованиям:  
ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"  
ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования"  
ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"  
**Импортер и уполномоченное изготовителем лицо:**  
ООО «Р-Климат» Россия, 119049, г. Москва, ул. Якиманка Б., д. 35, стр. 1, эт. 3, пом 1, ком. 4.  
Тел./Факс: +7 (495) 777-19-67,  
e-mail: info@rusklimat.ru.  
Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).  
Электролюкс — зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией AB Electrolux (публ.).  
Сделано в Китае.

## Условия гарантии

Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества! Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законодательством обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

Настоящая гарантия действительна только на территории РФ и только на изделия, купленные на территории РФ. Гарантия распространяется только на дефекты производственного характера (дефекты материала, изготовления или сборки изделия). Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей или изделия в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийные работы выполняются уполномоченной производителем организацией.

### Правильное заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном. Он должен быть полностью и правильно заполнен, а также иметь штамп организации Продавца с отметкой о дате продажи. При первом запуске в эксплуатацию, организация производившая его, должна поставить свой штамп с отметкой о дате запуска. Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

### Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

### Общие правила установки (подключения) изделия

Установка и/или подключение изделий допускается исключительно специалистами специализированных организаций, имеющими лицензии, установленные российским законодательством на данный вид работ.

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве:

Тел. 8-800-500-07-75 (По России звонок бесплатный, круглосуточно 24/7/365)  
E-mail: customer@home-comfort.ru  
Адрес в Интернет: www.home-comfort.ru

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технологических характеристик. Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателей и не влекут за собой обязательств по изменению и/или улучшению ранее выпущенных изделий.

Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а так же стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

### Срок действия гарантии

Настоящая гарантия имеет силу только в случае, если Гарантийный талон полностью, правильно и разборчиво заполнен и в нем указаны: модель изделия, его серийный номер, наименование и адрес Продавца, дата продажи, а также имеется подпись и штамп Продавца.

Условием предоставления дополнительного сервисного обслуживания является обязательное проведение ежегодного технического обслуживания водонагревателя, специалистом авторизованного сервисного центра с занесением информации в соответствующую графи гарантийного талона, с момента начала эксплуатации. При отсутствии соответствующих документов гарантийный срок исчисляется с момента изготовления оборудования. Дата изготовления определяется по серийному номеру на заводской табличке. Гарантия на оборудование — 3 года.

### Действительность гарантии

Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей изделия в срок не более 45 (сорока пяти) дней. Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, происшедшего в результате переделки и регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного оборудования с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец и Изготовитель не несут ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные

с использованием Покупателем купленного изделия надлежащего качества без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

### Настоящая гарантия не распространяется на:

Монтажные работы, а так же регламентные работы при плановых технических обслуживаниях, включая диагностические и регулировочные работы, а также расходуемые при этом материалы. Любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

Нормальный износ любых других деталей, естественное старение лакокрасочного покрытия, резиновых элементов (прокладок и уплотнений) и других сменных и быстроизнашивающихся деталей и узлов имеющих свой ограниченный срок службы, а так же на затраты связанные с воздействием выпадающих из нагреваемой воды солей (накипи).

Слабые посторонние звуки, шум, вибрация, которые не влияют на характеристики и работоспособность изделия или его элементов. Ущерб в результате неполного или несоответствующего обслуживания (например, не выполнение ежегодного технического обслуживания).

### Настоящая гарантия не предоставляется в случаях:

Если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;

Использование изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендованным Продавцом (изготовителем); Наличие на изделии механических повреждений (сколов, трещин, и т.д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия; Ремонт/наладки/инсталляции/адаптации/пуска в эксплуатацию изделия не уполномоченными на то организациями/лицами; Стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин находящихся вне контроля Продавца (изготовителя) и Покупателя, которые причинили вред изделию;

Неправильного подключения изделия к водопроводной сети, а также неисправностей (не соответствия рабочим параметрам и безопасности) водопроводной сети и прочих внешних сетей; Неправильного хранения изделия;

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п.11 «Перечня недовольств товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Пост.Правительства РФ от 19.01.1998. №85 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ.

### С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

Вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей» предоставлена Покупателю в полном объеме; Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации на русском языке;

Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания, особенностями монтажа и эксплуатации купленного изделия;

Покупатель претензий к внешнему виду, комплектности купленного изделия не имеет.

Подпись Покупателя: .....

Дата: .....